COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE

(ANCIENNE MAISON CAMPAGNIE FRANÇAISE DE NAVIGATION A VAPEUR)

Service postal entre la France et les Etats-Unis.

Départ de Bordeaux le 25 juillet pour la Martinique et la Guadeloupe.

Départ de Bordeaux le 1er août pour la Martinique et la Guadeloupe.

Départ de Bordeaux le 8 août pour la Martinique et la Guadeloupe.

Pour fret et passage, s'adresser à MM. A. D. SORBRIGES, 34 rue Carondelet.

Ligne de Bordeaux.

COMPAGNIE BORDELAISE DE NAVIGATION A VAPEUR.

Les steamers de 1re classe de cette ligne partiront comme suit:

CHATEAU LAFITE, 4000 Tonneaux (neuf) 1er sept.

CHATEAU LEOVILLE 4000 Tonneaux (neuf) 15 sept.

Entrepont $125 — Chambre, $80.

S. Jn Montmagen, Funck, Edye & Co., 46 Beaver Street, 87 South William St.; Agents généraux.

Pour fret et passage, s'adresser à L. A. FOURNIER, Agent, No 163 rue Gravier, 1er sous-sol.

North German Lloyd.

STEAMERS ENTRE BREME ET LA NOUVELLE-ORLEANS, VIA HAVRE, SOUTHAMPTON ET HAVANE.

Des steamships du NORTH GERMAN LLOYD représenteront les voyages réguliers, l'automne prochain, comme suit:

	De Brême	De la Nle-Orléans.
Steamer Werser,	8 sept.	Vers le —
Steamer Hohenzollern,	6 oct.	Vers le —

PRIX DU PASSAGE:

De Brême, Southampton ou Havre à la Havane ou à la Nouvelle-Orléans—Chambre, $150, Entrepont, $85;

De la Nouvelle-Orléans à Southampton Havre ou Brême—Chambre, $150, Entrepont, $45;

De la Nouvelle-Orléans à la Havane—Chambre, $35, Entrepont, $15.

Les enfants au-dessous de 10 ans, moitié prix.

" " 1 an, gratis.

N. B.—Notre agent pour le Texas, M. J. Waltho, à Houston, est autorisé à émettre des ordres pour passage d'entrepont aux taux suivants:

De Brême à Galveston $38.00

La compagnie se réserve le droit de changer la route des steamers, leur jour de départ et le prix du passage.

Des billets de passage de Brême, Southampton ou du Havre à la Nouvelle-Orléans sont émis par les soussignés.

Pour plus de détails s'adresser à

ED. F. STOCKMEYER & Cie, 42 rue de l'Union.

3juin—

LIGNE ANCHOR

—DE LA—

Méditerranée à la Nlle-Orléans,

Le beau vapeur

de la ligne Anchor, partira de la Méditerranée en destination de la Nouvelle-Orléans à la fin de ce mois. Les dates de ses départs sont: de Gênes, le —; de Naples, le —; de Palermo, le — courants. Il fera escale à Malaga s'il y trouve du fret.

Les importateurs feront bien de transmettre par le cable, sans délai, leurs ordres à leurs correspondants.

Un autre vapeur de la ligne suivra celui-ci peu de temps après.

Pour de plus amples renseignements; s'adresser à

MM. FORSTALL, CLAYTON & CO, 173 rue de la Commune.

1 6sept—

LIGNE CROMWELL.

POUR NEW-YORK DIRECTEMENT.

Partant MERCREDI, 2 sept, à 4 h. 3

Cette ligne se compose des steamers suivants—

KNICKERBOCKER, HUDSON, LOUISIANA, NEW ORLEANS.

Le steamer HUDSON Capt. C. H. R. Freeman.

Partira de son quai, au pied de la rue Toulouse

ASSURANCE PAR CETTE LIGNE 1/2 P. 0/0

Passage—Cabine.....$40

Entrepont.....20

Cette ligne prend du fret et donne des connaissements pour Liverpool, Brême et le Havre.

Pour fret ou passage s'adresser à

ALFRED MOULTON & CO Rue Carondelet No 41.

4 mai—1an

Pour la Havane.

Packet régulier entre la Nlle-Orléans et la Havane.

Le A.1 brick espagnol

ANA FAURA, Capitaine YGARTUA,

est attendu incessamment et partira pour la Havane le cinq ou environ du 25 juillet.

Pour fret ou passage, s'adresser à G. CORRAL & CO., Agents, 57 rue Donaine

7juillet—Sem.

MANDEVILLE et COVINGTON

Vapeur de la Malle des Etats-Unis

NEW CAMELIA.

SERVICE D'ETE.

COMMENÇANT LE 1er MAI 1883.

Le vapeur partira de Milneburg, à l'arrivée des convois de la gare Pontchartrain, au pied de la rue de Champs-Elysées:

Lundis et Jeudis, pour Mandeville.....	TRAINS 1 p. m.
Madisonville, Old Landing.....	
Mardi, Vendredi et Samedi, pour Mandeville et Madisonville, allant le samedi jusqu'à Old Landing.....	4 p. m.

EXCURSIONS

Mercredis, pour Mandeville et Old Landing.....	8 a. m.
Dimanche, pour Mandeville et Old Landing.....	7 a. m.
Mercredis, pour Mandeville et Madisonville.....	6 p. m.
Dimanche, directement pour Madisonville.....	6 p. m.

RETOUR:

Laissera Madisonville lundis, mercredis, jeudis et samedis.....	5 a. m
Laissera Old Landing mardis et vendredis.....	6 a. m
Laissera Old Landing, Excursions du mercredi et dimanche.....	3 p. m.

L'eau et le temps le permettent.

PRIX DU TRAJET aller ou retour, 50 cts

Prix de l'excursion, aller et retour, 50c

Moitié pour les enfants.

Le fret est reçu journellement à la gare du chemin de fer de Louisville & Nashville, au pied de la rue Girod.

W. G. COYLE, Agent, 38 rue Carondelet.

1 mai—

WASHBURN.

A partir de JUILLET, 1883, les trains partiront comme suit:

Les Mardis et Samedis	Vers la ville
5:30 a. m.	5:30 a. m.
6:30 a. m.	7:00 a. m.
7:30 a. m.	8:00 a. m.
8:30 a. m.	9:30 a. m.
10:00 a. m.	10:30 a. m.
11:30 a. m.	11:30 a. m.
12:30 p. m.	1:00 p. m.
2:00 p. m.	2:30 p. m.
3:10 p. m.	3:10 p. m.

Les trains partiront de la gare des Champs-Elysées.

Les heures sont celles de la ville.

J. T. HARAHAN, Président.

M13 juil—

NLLE-ORLEANS, TEXAS ET CALIFORNIE, ROUTE DU SUD

Southern Pacific Star and Crescent Route.

VOIE FERREE

—COMPOSEE DE—

Morgan's Louisiana and Texas Railroad, G. H. & A. system, Southern Pacific Railway.

Départ:	
Nouvelle-Orléans pour Alexandrie..	7:15 A. M.
Nouvelle-Orléans pour Houston.....	12 M.
Alexandrie pour la Nouvelle-Orléans	5:00 A. M.
Houston pour la Nouvelle-Orléans..	6:15 P. M.

Arrivée

A la Nlle-Orléans d'Alexandrie.....	4:45 P. M.
A la Nlle-Orléans de Houston.....	8:30 A. M.
A Houston de la Nlle-Orléans.....	6:40 A. M.
A Alexandrie de la Nlle-Orléans.....	6:50 P. M.

Sleepers entre la Nlle-Orléans et Houston.

Et silver-palace sleeping car sans changement jusqu'à San Francisco.

Jonctions à Houston avec tous les chemins de fer. Durée du voyage à Galveston par cette voie, 93 HEURES. Billets à vendre et places dans les sleeping-cars à retenir tous les jours au bureau, au coin des rues Magasin et Nélohes.

A. G. HUTCHINSON, Président.

J. G. SCHREIVER, Freight manager. 17mai—1an

Route du Sud pour la Californie

Le Chemin de Fer du Texas et du Pacific

EST MAINTENANT OUVERT AU COMMERCE.

C'EST la ligne directe de la NOUVELLE-ORLEANS au NORD, A L'EST, A L'OUEST et au CENTRE, du TEXAS, et à tous les points de l'Arizona, le Vieux et le Nouveau-Mexique et la Californie.

L'express pour la Californie part de la Nouvelle-Orléans de la gare au pied de la rue Terpsichore à 12:15 de l'après-midi. Ce train s'arrêtera seulement à la Vache St-Charles, Donaldsonville et Plaquemine entre la Nouvelle-Orléans et la Jonction de Baton Rouge.

Des Chars dortoir-Pullman sont attachés à ce train de Chennyville à San Francisco.

Le convoi d'agrément pour Baton Rouge part de la Nouvelle-Orléans au pied de la rue Terpsichore à 3 heures de l'après-midi et s'arrête à toutes les habitations.

L'express direct arrive à la Nouvelle-Orléans, à la gare au pied de la rue Terpsichore à 7:30 a m.

Le convoi d'agrément de Baton Rouge arrive à la Nouvelle-Orléans à midi.

Les passagers pour Baton Rouge peuvent prendre l'un ou l'autre de ces deux trains

Pour l'achat des billets ou des renseignements de toute nature, s'adresser au No 47 de la rue St-Charles, coin Gravier; ou à la gare à l'extrémité de la rue Terpsichore.

A. S. GRAHAM, Agent au Dépôt des Billets.

B. W. McCULLOUGH, Aide agent gén. des passagers, Marshall, Tex.

J. TOWNSEND, Agent Général au Dépôt des Passagers, St Louis, Mo.

H. M. HOXIE, Vice-président, St Louis, Mo.

31oct—

Southern California Route.

The Texas and Pacific Railway, NOW OPEN FOR BUSINESS.

is the direct line from NEW ORLEANS to NORTHERN, EASTERN, WESTERN AND CENTRAL TEXAS, and all points in Arizona, Old and New Mexico and CALIFORNIA.

California express leaves New Orleans from depot foot of Terpsichore St. at 12:15 noon. This train will stop only at St-Charles, Vacherie, Donaldsonville and Plaquemine, between New Orleans and Baton Rouge Junction.

Pullman Palace Sleeping cars on this train from Chennyville to San Francisco.

Baton Rouge accommodation leaves New Orleans at 3 P. M. and stops at all plantations.

Through express arrives at New Orleans at depot foot of Terpsichore St. at 8:00 a. m.

Baton Rouge accommodation arrives at New Orleans at 11:40 A. M.

Passengers for Baton Rouge can take either of these two trains.

For tickets or information apply at 47 St Charles street, corner of Gravier street, or depot foot of Terpsichore street.

A. S. GRAHAM, Ticket Agent.

B. W. McCULLOUGH, Ass't Gen. Passenger Agent, Marshall, Tex.

F. CHANDLER, General Passenger Agent, St Louis, Mo.

H. M. HOXIE, Third Vice President, St Louis, Mo.

2 déc—

LOUISVILLE AND NASHVILLE RAILROAD.

Shortest and Quickest Route to all Eastern Cities.

THROUGH WITHOUT CHANGE TO PENSACOLA, SAVANNAH, NASHVILLE, LOUISVILLE, MONTGOMERY, CINCINNATI, ST. LOUIS, ATLANTA, LYNCHBURG AND WASHINGTON.

IN SLEEPING COACHES.

ENTIRE TRAINS THROUGH FROM NEW-ORLEANS TO LOUISVILLE.

	Leave.	Arrive.
Express.....	8:22 a. m.	9:57 p.m.
Coast accommodation.....	3:27 p. m.	9:02 a. m.
Fast Mail.....	8:12 p. m.	9:32 a. m.
Sunday Excursion.....	7:15 a. m.	9:12 a. m.
Wednesday Excursion.....	7:15	8:37

ONLY ONE CHANGE OF CARS TO NORTHERN AND EASTERN CITIES.

Drawing Room Cars attached to Coast train. Fare 25 cts each way.

Ticket office, corner St Charles and Common streets. J. H. SMITH, Ticket Agent, where Sleeping Car accommodations may be secured in advance.

From New-Orleans to Bladon Springs and return $14.55.

JOHN KILKENY, Asst. Gen. Pass. Ag't.

J. H. SMITH, Ticket Agent.

J. T. HARAHAN, Superintendant.

12 mai—

LOUISVILLE AND NASHVILLE RAILROAD.

La route la plus courte et la plus rapide à toutes les villes de l'Est.

ALLANT SANS CHANGEMENT JUSQU'A PENSACOLE, SAVANNAH, NASHVILLE, LOUISVILLE, MONTGOMERY, CINCINNATI, ST. LOUIS, ATLANTA, LYNCHBURG, ET WASHINGTON EN CHARS DORTOIRS.

TRAINS COMPLETS DE LA NOUVELLE-ORLEANS A LOUISVILLE

	Départ.	Arrivée.
Express.....	8:22 a. m.	9:57 p. m.
Côte accomodation.....	3:27 p. m.	9:02 a. m.
Malle rapide.....	8.12 p. m.	9:32 a. m.
Excursion du dimanche.....	7:15 a. m.	9:12 a. m.
Excursion du mercredi.....	7:15	8:37

UN SEUL CHANGEMENT DE CARS JUSQU'AUX VILLES DU NORD ET DE L'EST.

Des wagons de chaussure sont ajoutés au train Des chars-salons seront ajoutés aux trains d'agrément. Prix 25 cts par voyage.

Bureau des billets, coin St Charles et Commune, J. W. SMITH, agent de tickets, où l'on peut s'assurer d'avance des places dans les sleeping cars.

De la Nlle-Orléans à la Bladon Springs, aller et retour $14 55.

JOHN KILKENY, assistant-agent-général pour les passagers.

J. H. SMITH, Agent pour les billets

J. THARAHAN, Surintendant.

12 mai—

LIGNE DE PAQUETS ENTRE LA NOUVELLE-ORLEANS ET LA HAVANE.

Le Steamship EMMA, Capitaine A. Lafitte, partira pour la Havane le 1er août et, sera suivi par le steamship PAS DE CALAIS vers le 25 août 1883.

Billets de passage (entrepont) de la Nouvelle-Orléans au Havre, $40.

Billets d'aller et retour (entrepont) valables pendant six mois, $65.

Ordres pour billets de passage (entrepont) du Havre à la Nouvelle-Orléans, $30, payable d'avance.

Durée du voyage 12 jours, moins pour le retour.

A cette ligne appartiennent des passagers une bonne nourriture (avec vin ch. café), lit, couvertures, etc., et les attendants pour les repas.

Les vapeurs de la ligne sont tous neufs, et sont construits d'une manière à assurer aux voyageurs le plus grande sécurité avec tout le confort possible.

Le Steamship PAS DE CALAIS part de Bordeaux le 22 juillet. Le Steamship EMMA suivra, partant du Havre le 1er août, d'Anvers le 7 août de Bordeaux le 12 août.

La Compagnie se réserve les droits de changer les dates des départs, et de remplacer ces vapeurs par d'autres.

Pour achats de billets, etc., s'adresser à FORSTALL, CLAYTON & CO, 173 rue Commune.

13 avril—

Photographie Artistique.

Galerie de Photographie et de bel Art

—DE—

WASHBURN

109 RUE DU CANAL - - NOUVELLE-ORLEANS.

Le plus grand établissement au Sud. Perfection dans tous les départements. Tous les portraits connus de l'art, faits, depuis le plus petit portrait médaillon jusqu'à grandeur d'homme, à l'huile, à l'encre de Chine, au crayon et aux couleurs à l'eau.

Nous faisons une spécialité de copier et de grandir des portraits faits au passés, et de préserver la ressemblance avec fidélité. Il sera répondu promptement par la Poste aux ordres transmis ou aux informations demandées par la malle.

Nous ne faisons que des travaux supérieurs Nos prix sont raisonnables. Nous invitons cordialement le public à venir visiter notre galerie—visite qui n'oblige à rien.

Etabli en 1843. WASHBURN, Artiste-Photographe.

2 mai—1

FRANTZ & OPITZ,

Coin des rues Royale et Bienville

Horlogers, Joaliers et Marchands de Montres

WALTHAM ET SUISSES.

Nous offrons aussi un assortiment choisi avec soin de Montres, Pendules françaises et américaines, de Diamants, de Bijouterie fine, d'Argenterie et Orfèvrerie massif et plaquée, des Cleaux pour les dames, etc., etc.

Réparation de Pendules, de Montres et de Bijouterie.

Tous articles de Bijouterie faits sur commande. Diamants remontés selon les derniers genres.

N. B.—Il n'y a pas dans le magasin d'articles dorés ni d'articles de qualité inférieure.

Célèbres Lorgnons d'Opéra de Lemaire.

1er sept—1an

PHARMACIE DUCONGE.

39.....RUE DE CHARTRES.....39

NOUVELLE-ORLEANS.

A. CARROUCHÉ

SUCCESSEUR.

LES personnes de la ville et de la campagne trouveront à cette ancienne pharmacie, si favorable ment connue, un assortiment complet de:

MÉDICAMENTS PATENTÉS, FRANÇAIS, ANGLAIS et AMÉRICAINS, ainsi que des DROGUES, PRODUITS CHIMIQUES, PEINTURES, PARFUMERIES, en un mot, tout ce qu'il généralement un établissement de premier ordre. M. Carrouché reçoit directement de Paris tous les médicamentes patentés dont vous donnons chaque jour l'énumération complète dans une autre colonne. Ta maison sollicite des ordres de la campagne et garantit de les remplir avec soins et célérité

Dépôt du Strop pectoral balsamique de Ducongé.

Agence pour la vente du William's Dyscentery Remedy. 1er sept 82—1an

CHEMINS DE FER

Grande Route de Jackson.

Chicago, Illinois Cent. R. R. Co.

LIGNE "STANDARD GAUGE" ENTRE NORD ET LE SUD.

L'UNIQUE LIGNE faisant usage DES WAGONS-DORTOIRS PULLMAN de la NLLE-ORLEANS JUSQU'A CINCINNATI, ST. LOUIS ET CHICAGO, sans changement de trucks.

UN CHANGEMENT SEULEMENT JUSQU'A NEW YORK ET LES VILLES de l'EST.

L'UNIQUE ROUTE DIRECTE pour ST LOUIS, CHICAGO et TOUS LES POINTS DU NORD ET DE L'OUEST. Plusieurs milles plus courte et plusieurs heures plus rapide que les autres lignes.

A partir de dimanche, 27 mai 1883.

DOUBLE TRAINS QUOTIDIENS qui partent et arrivent à la gare de la rue Calliope comme suit:

DEPART	ARRIVE
Express No 2. 9:15 A. M.	Express No 27:00 A. M.
Express No 3. 5:30 P. M.	Expr No 3. 10:45 A. M.
Excursion du dimanche	Excursion du dimanche
No 12....7:30 A. M.	No 11....3:30 P. M.

Nos 1, 2, 3 et 4 partent tous les jours; Nos 11 et 12 le dimanche seulement.

Bureau des Billets, 22 rue du Camp, coin Commune.

A. D. SHELDON, Agent de Tickets.

J. W. COLEMAN, Asst. Agent Gén. des Pass

C. M. SHEAFE, Surintendant.

Great Jackson Route.

Chicago, Illinois Cent. R. R. Co.

The Standard gauge trunk line between the North and the South.

The ONLY DINE running PULLMAN PALACE SLEEPING CARS THROUGH from NEW ORLEANS TO CINCINNATI, ST. LOUIS AND CHICAGO, WITHOUT CHANGE of trucks.

ONLY ONE CHANGE TO NEW YORK AND EASTERN CITIES.

THE ONLY DIRECT ROUTE to ST. LOUIS, CHICAGO, and ALL POINTS NORTH AND WEST. Many miles shorter, and many hours quicker than any other line.

On and after Sunday, May 27th 1883:

DOUBLE DAILY TRAINS leave and arrive at Calliope Street Depot, as follows:

LEAVE	ARRIVE
Express No 2. 9:15 A. M	Express No 2. 7:00 A. M
Mail No 3....5:30 P. M	Express No 3. 10:45 A. M
Sunday Excursion No 12....7:30 A. M.	Sunday Excursion No 11....3:30 P. M.

Nos 1, 2, 3 and 4 run daily, Nos 11 and 12 Sunday only.

Ticket office, 22 Camp street, corner Commo'n

A. D. SHELDON Ticket Agent.

J. W. COLEMAN, Asst. Gen. Pass. Agent.

C. M. SHEAFE, Superintendant.

CHEMIN DE FER DE LA NOUVELLE-ORLEANS, MOBILE ET ST LOUIS.

VOIE DIRECTE, ANCIENNE ET SUPERBE

des chemins de fer de la Mobile, de l'Ohio et des Iron Mountains. C'est positivement la seule route sur laquelle il y ait des Chars-dortoirs, palais de Pullman, de la Nlle-Orléans, et faisant des jonctions à la gare de l'Union à St-Louis avec les trains venant de la Nouvelle-Orléans.

Des jonctions sont faites à la gare Union de St Louis par les trains allant directement à Omaha, Milwaukee, Burlington, San Francisco, Detroit, St Paul, Kansas City, Denver, Chicago, Rock Island, Minneapolis et aux Célèbres lieux de plaisance d'été du Michigan, Iowa, Wisconsin, Minnesota et à tous les points du grand Nord-Est.

Les trains de la côte du chemin de fer de Louisville et Nashville, nommé maintenant l'Express de St Louis, qui prolonge leur cours jusqu'à Mobile, tout exprès dans le but de faire jonction avec les trains de la Mobile, de l'Ohio et des Iron Mountains, garantissant ainsi aux passagers certaines jonctions avec les trains allant à et venant de St Louis, de la Nouvelle-Orléans et de tous les points de l'Ouest.

Pour des mappes, des tableaux de départs et des informations spéciales, s'adresser en personne ou par lettre à R. W. GILLESPIE, agent-général du département des passagers au Sud, bureau du chemin de fer de la Mobile, coin des rues St Charles et Commune Nlle-Orléans.

R. W. GILLESPIE, Agent-Général au Sud. Nlle-Orléans, Lne

J. C. WALLER, Agent-Général du départ des passagers Mobile Ala.

14fév—1an

ANT. CARRIÈRE, E. CARRIÈRE, CHAS. J. CARRIÈRE

A. Carrière & Sons

Négociants-Commissionnaires,

No 132 rue Gravier.

Avances libérales sur consignations à nos amis de Londres, Liverpool, le Havre et Bordeaux.

10 mars

Dentistes

C. E. KELLS & M. VIET,

CHIRURGIENS-DENTISTES

Opérations de tout genre dans la bouche.

Le ressort de leur art. Pose de palais artificiels.

G. P. MALONEY, D. D. S,

DENTISTE.

BUREAU ET RESIDENCE,

O.....RUE DU CANAL.....150

près Baronne.

Dentiste du couvent des dames Ursulines.

Travaux dentaires de tous genres dans prix honnêtes.

Extraction de dents sans douleur.

Marchand de tous articles de dentiste aux prix usités.

25 août—

Viennent d'être reçus

de France,

DE BEAUX

VERRES.

Les meilleures qualités, Cristal de Roche.

Véritables verres-cailloux.

E. CLAUDEL

Opticien,

rue de Canal, près Camp.

1—1a

BODLEY BROTHERS

ONT l'assortiment le plus complet de wagons à bannes, charrettes à canneau à 2 et 4 mulets charrettes à bouts, do. pour logs, wagons à coton, charettes à bagasse, charrettes pour fermes, charrettes à ris, petites charrettes de toutes dimensions, rails, jantes, brancards, colliers de chevaux, matériaux pour voiture, graisse pour essieux, moyeux. Nous appelons l'attention sur nos essieux durcis, nos moyeux forgés à froid sans les fermeets extra destinés à nos charrettes et wagons, lesquels sont fabriqués dans nos propres usines, à Wheeling, W. Va., avec des matériaux supérieurs et par de très habiles ouvriers. Nous garantissons tout, ne craignons aucune concurrence et répondons aux dépêches demandées.

Dépôt 61 rue Carondelet

ETAT DE LA LOUISIANE,

Paroisse d'Orléans, Ville de la Nouvelle-Orléans.

CE VINGT-TROISIEME JOUR DU MOIS de Juin, en l'an de Notre seigneur mil-huit cent quatre-vingt-trois, et la cent-septième année de l'indépendance des Etats-Unis d'Amérique.

Pardevant moi, OMER VILLERE, Notaire Public, dans et pour la Paroisse d'Orléans, dûment commissionné et qualifié, et en la présence des témoins ci-après nommés et soussignés,

Etant personnellement comparus:

M. MICHEL MUSSON, Président, et M. ESPY WILLIAMS, Secrétaire, de la MINORS' MUTUAL LIFE INSURANCE AND TONTINE ASSOCIATION, une corporation dûment organisée d'après les lois de cet Etat, selon acte d'incorporation passé pardevant moi, Notaire, le 10 Mars 1883, lesquels comparants, dans leurs qualités susdites officielles, ont chacun déclaré que, en vertu des dispositions contenues dans la Charte de la dite Association, et d'une résolution de son Conseil de Direction, adoptée à leur assemblée du 16 mai 1883, une assemblée générale des souscripteurs à la dite corporation fut convoquée à son bureau, Vieille Banque des Citoyens, coin Royale et Bourbon, dans le but de modifier et de prendre en considération des additions et altérations au dit acte d'incorporation de la dite Association; Que la dite assemblée fut tenue conformément à la dite convocation et après les délais et notifications requis par la loi, au bureau de la dite Association, ce vingt-troisième jour du mois de Juin 1883, de midi à deux heures P. M., et qu'à la dite assemblée, tous les souscripteurs présents, ou représentés, ont unanimement voté pour les additions et altérations suivantes à l'acte d'incorporation du dit MINORS' MUTUAL LIFE INSURANCE AND TONTINE ASSOCIATION, et les ont adoptées ainsi qu'il suit:

ARTICLE 11.

Section 3.—Il sera laissé à l'option des souscripteurs de faire ou de ne pas faire le dépôt de dix pour cent requis par la section 2 de cet article.

Section 2.—Tout souscripteur devra opter au moment de souscrire; mais celui qui se sera décidé à ne pas faire le dépôt de dix pour cent à ce moment, aura le droit de le faire à n'importe quelle époque subséquente pendant le terme de la police, et alors aura droit, pour le bénéfice du mineur, aux intérêts, du jour du paiement au jour fixé dans la police, ou au jour du décès de l'assuré avant cette époque, quand le dépôt original sera remboursé conformément à la section 4 de cet article.

Dans quelque temps que le dépôt ait fait, le taux des primes sera remis au taux spécifié dans le sommaire contenu dans la section 2 de cet article; sujet à tels changements que le Conseil de Direction pourrait faire à l'avenir, en vertu de la section 4 de l'article IV, dans les taux du dit sommaire.

Section 10.—Quand on ne fera pas le dépôt de dix pour cent, les primes sur le montant de la police seront aux taux suivants, par $1000, payables annuellement d'avance, sujets à tels changements que le Conseil de Direction pourrait faire à l'avenir, en vertu de la section 2 de l'article IV, dans les dits taux.

TABLE C.—Primes annuelles, payables d'avance, pour une police de $1000, sur laquelle le dépôt de dix pour cent n'est PAS fait.—Primes NON remboursées en cas de décès avant la date fixée dans la police.

Age	Annuellement par $1000	Age	Annuellement par $1000
0 à 1	32,27	11 à 12	87,19
1 à 2	33,66	12 à 13	98,78
2 à 3	36,3	13 à 14	113,72
3 à 4	40,18	14 à 15	132,75
4 à 5	43,76	15 à 16	158,21
5 à 6	47,70	16 à 17	193,87
6 à 7	52,12	17 à 18	247,64
7 à 8	57,10	18 à 19	
8 à 9	62,91	19 à 20	
9 à 10	69,82	20 à 21	
10 à 11	77,59		

Des polices pour des sommes supérieures à $1000 à des prises définitivement plus nombreuses.

Section 11.—Quand une caution-assurance sera désirée et sollicitée, sous un contrat spécial pour garantir, en cas de décès du mineur, le remboursement au souscripteur, du montant exact des primes, sans intérêt, qui auront été payées du jour de souscription au jour du décès, ainsi qu'il est établi en la section 7 de cet article, le taux des primes sur des polices de $1000, payables annuellement d'avance, seront comme suit, sujets à tels changements que le Conseil de Direction pourrait faire à l'avenir, en vertu de la section 2 de l'article IV, dans les dits taux

TABLE E.—Primes annuelles, payables d'avance, pour une police de $1000, sur laquelle le dépôt de dix pour cent EST fait, REMBOURSEMENT des primes sans intérêt, en cas de décès avant la date fixée dans la police.

Age	Annuellement par $1000	Age	Annuellement par $1000
0 à 1	32,00	11 à 12	80 83
1 à 2	33,24	12 à 13	91,87
2 à 3	35,11	13 à 14	105,09
3 à 4	37,07	14 à 15	123,42
4 à 5	39,88	15 à 16	146,09
5 à 6	43,79	16 à 17	179 97
6 à 7	47,80	17 à 18	229,38
7 à 8	52,42	18 à 19	317,48
8 à 9	57 89	19 à 20	475 24
9 à 10	64,18	20 à 21	966,09
10 à 11	71,85		

Des polices pour des sommes supérieures à $1000 à des prises définitivement plus nombreuses.

TABLE D.—Primes annuelles, payables d'avance pour une police de $1000, sur laquelle le dépôt de dix pour cent n'est PAS fait. REMBOURSEMENT des primes, sans intérêt, en cas de décès avant la date fixée dans la police.

Age	Annuellement par $1000	Age	Annuellement par $1000
0 à 1	40,59	11 à 12	92,44
1 à 2	39,39	12 à 13	104,31
2 à 3	41,35	13 à 14	119,88
3 à 4	44,74	14 à 15	138,96
4 à 5	48,11	15 à 16	164,79
5 à 6	51,95	16 à 17	200,88
6 à 7	56,39	17 à 18	258,19
7 à 8	61,44	18 à 19	
8 à 9	67,44	19 à 20	
9 à 10	74,28	20 à 21	
10 à 11	82,57		

Des polices pour des sommes supérieures à $1000 à des prises définitivement plus nombreuses.

Section 12.—Que la section 3 de cet article sera à l'avenir ainsi qu'il suit: "Le dépôt de dix pour cent et les primes annuelles nettes portent intérêt à quatre pour cent (4 0/0) par an, composé de la date du paiement jusqu'à la maturité de la police ou jusqu'à la mort de l'assuré, avant cette époque."

Section 13. Que la clause conditionnelle dans la section 5 de cet article, savoir: "Les fractions au-dessous et jusqu'à cinquante piastres ne seront pas comptées dans les polices sus mentionnées, et les fractions au-dessus de cinquante piastres y seront comptées pour cent piastres", ne s'y applique pas qu'aux polices réduites émises d'après l'alinéa "a", et non aux polices nouvelles (paid up) émises d'après l'alinéa "b".

Section 14.—Que l'alinéa "b" de la section 8 de cet article sera à l'avenir comme suit: une police nouvelle (paid up) pour le montant collectif exact des primes payées sur la police endosée, payable au mineur à l'époque fixée dans la police, quand il en aura atteint vingt-et-un ans, ou, en cas de contre-assurance, payable au souscripteur, ou à son substitut, sur preuve du décès du dit mineur, s'il meurt avant cette époque.

Et les dits comparants, dans leurs susdites capacités respectives de Président et Secrétaire, ont déclaré que par les présentes au nom des souscripteurs du dit MINORS' MUTUAL LIFE INSURANCE AND TONTINE ASSOCIATION, ils proclament et publient les additions et altérations sus récitées faites à l'acte d'incorporation de la dite Association, lesquelles seront désormais partie de l'acte d'incorporation de la dite Association, et seront obligatoires sur les souscripteurs et tous ceux que les présentes pourront ou pourraient concerner.

Et les dits comparants ont là-dessus requis d'enregistrer les dites additions et altérations dans mes archives, et de les faire enregistrer au bureau du conservateur des hypothèques en cette ville et paroisse, ainsi que la loi le requiert.

Dont acte, fait et passé en mon Etude, jour, mois et an ci-dessus, en présence de A. J. Villeré, et Paul Fournier, de cette ville, témoins compétents, qui ont signé les présentes avec les comparants et moi notaire, après lecture faite.

Signé:

MM. MUSSON.

ESPY WILLIAMS.

A. J. VILLERE,

PAUL FOURNIER.

OMER VILLERE, Notaire.

Je soussigné, Conservateur des Hypothèques dans et pour la paroisse d'Orléans, Ville de la Nouvelle-Orléans, Etat de la Louisiane, certifie, par les présentes, que l'Amendement à l'Acte d'Incorporation du Minors' Mutual Life Insurance and Tontine Association, a été ce jour enregistré en mon bureau au livre No 226, page 469 et seq.

Nouvelle-Orléans, 23 juin 1883.

EUGENE MAY Conservateur.

ETAT DE LA LOUISIANE, } Paroisse d'Orléans.

Je soussigné, Omer Villere, notaire public, certifie que ce qui précède est une copie correcte de l'Amendement à l'Acte d'Incorporation du "Minors' Mutual Life Insurance and Tontine Association" et du certificat du Conservateur des Hypothèques qui y est attaché, le tout dans mes archives.

En foi de quoi, j'ai signé les présentes et y apposé mon sceau, à la Nouvelle-Orléans, ce vingt-troisième jour du mois de juin A. D. 1883.

OMER VILLERE, Notaire.

vjn—5fin

ASSURANCES.

MERCHANTS' MUTUAL INSURANCE COMPANY

OF NEW ORLEANS.

No 104 CANAL STREET.

TWENTY-NINTH ANNUAL STATEMENT.

In conformity with the requirements of their charter, the company publish the following statement:

Premiums received during the year ending May 31, 1883 including unearned premiums of the previous year—

On Fire risks.....	$248,848 70
On Marine risks.....	22,022 70
On River risks.....	22,012 83
Total premiums.....	$293,784 12
Less unearned premiums.....	75,281 00
Net earned premiums 31st May, 1883.....	$218,503 12
Losses paid—	
On fire risks..... $56,527 02	
On marine risks..... 13,261 25	
On river risks..... 4,495 50	
Taxes and expenses, less interest..... 26,164 16	
Reinsurance and return premiums..... 16,100 26	
	$114,498 79
Profit.....	$102,014 33

The company has the following assets:

Real estate.....	$244,820 52
Bank, Railroad and other stocks.....	61,334 78
Notes secured by mortgage and pledge.....	149,830 00
Bills receivable.....	61,095 58
Premium in course of collection.....	36,450 08
Stock of Vallette Dry Dock Co.....	11,862 50
New Orleans Water Works Co.....	10,000 00
Louisiana Gouaille.....	15,426 25
City time.....	2,000 00
Judgment on mortgage notes.....	4,335 00
Cash on hand.....	82,579 02
	$688,334 49

The above statement is a just, true and correct transcript from the books of the company.

PAUL FOURCHY, President.

G. W. NOTT, Secretary.

STATE OF LOUISIANA, } Parish of Orleans, City of New Orleans.

Sworn to and subscribed before me the 11th day of June, 1883.

JAMES FAHEY, Notary Public.

At a meeting of the Board of Directors held on the 11th day of June, 1883, it was resolved that in addition to the interest dividend of Ten Per Cent already paid to the stockholders, a further dividend of TWENTY-FIVE PER CENT. on the net earned participating premiums for the year ending May 31, 1883, be paid on the third Monday of July next.

—DIRECTORS—

P. MASPERO,	JNO. S. LALLANDE,
M. W. SMITH,	J. J. FERNANDEZ,
D. FATJO,	PAUL FOURCHY,
EDWARD TOBY,	D. A. CHAFFRAIX,
S. W. TAYLOR,	CHAS. LAFITTE,
	JOS. A. SHAKESPEAR.

13 juin—

" REX MAGNUS. "

SUCCES INFAILLIBLE DU

PUISSANT ROI,

LE

Conservateur de la Nourriture

DIT

HUMISTON.

Il